163575-2026 - Verseny

Spanyolország – Tolmácsolási szolgáltatások – Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA
OJ S 47/2026 09/03/2026
Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Dirección de Asuntos Económicos del Ejército
E-mail-cím: diaecontratacion@mde.es
Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv
Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Védelem

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA
Leírás: Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA
Eljárásazonosító: 16f88ecf-e458-461a-bcd9-2f069f31e0b5
Belső azonosító: 2025/ETSAE0921/00001630E
Az eljárás típusa: Nyitott
Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 79540000 Tolmácsolási szolgáltatások
További osztályozás (cpv): 79530000 Fordítási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Madrid (ES300)
Ország: Spanyolország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 9 224 880,00 EUR
A keretmegállapodás maximális értéke: 9 224 880,00 EUR

2.1.4. Általános információk

Jogalap:
2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA
Leírás: Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA
Belső azonosító: 2025/ETSAE0921/00001630E

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 79540000 Tolmácsolási szolgáltatások
További osztályozás (cpv): 79530000 Fordítási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Madrid (ES300)
Ország: Spanyolország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 18 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1
További információk a megújításról: 12 meses de prórroga

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:
A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés
A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb
A követett szociális cél: Egyéb

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény
Kritérium: Teljes éves forgalom
Kiválasztási kritérium leírása: Cifra anual de negocio

Kritérium: Minőségellenőrző intézetek által kiadott tanúsítványok
Kiválasztási kritérium leírása: Certificados de control de calidad expedidos por los institutos o servicios oficiales

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:
Típus: Ár
Leírás: C1 precio.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)
Értékelési szempont száma: 80
Kritérium:
Típus: Minőség
Leírás: C3 - Ampliacion en un traductor jurado del personal adscrito al contrato.
Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)
Értékelési szempont száma: 5
Kritérium:
Típus: Minőség
Leírás: Criterio 2 – Ampliación del número del personal adscrito al contrato.
Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)
Értékelési szempont száma: 15

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=gaojwb2SNSiFlFRHfEzEaw%3D%3D

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:
Elektronikus benyújtás: Kötelező
A benyújtásra használható cím: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=gaojwb2SNSiFlFRHfEzEaw%3D%3D
Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: spanyol
Elektronikus katalógus: Nem megengedett
Az ajánlatok beérkezésének határideje: 06/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 4 Hónapok
A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:
Megnyitás dátuma: 09/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Hely: Mesa de contratación de DIAE
Megnyitás dátuma: 16/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Hely: Mesa de contratación de DIAE
A szerződés feltételei:
A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem
Elektronikus számlázás: Kötelező
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:
Keretmegállapodás részben a verseny újbóli megnyitása nélkül, részben azzal együtt
A résztvevők maximális száma: 200
A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:
Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Dirección de Asuntos Económicos del Ejército - TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES
A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Según lo estipulado en la LCSP

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Dirección de Asuntos Económicos del Ejército
Regisztrációs szám: 10000140000185
Regisztrációs szám: S2830078H
Város: Madrid
Irányítószám: 28071
Ország alegysége (NUTS): Madrid (ES300)
Ország: Spanyolország
Kapcsolattartó pont: Dirección de Asuntos Económicos del Ejército
E-mail-cím: diaecontratacion@mde.es
Telefonszám: 917803229
Az ajánlatkérő szervezet profilja: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=Jw0ziU6LxBQ%3D

Egyéb kapcsolattartó pontok:

Hivatalos név: TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES
Város: Madrid
Irányítószám: 28071
Ország alegysége (NUTS): Madrid (ES300)
Ország: Spanyolország
E-mail-cím: DIAECONTRATACION@mde.es

E szervezet szerepei:

Vevő
Felülvizsgálati szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: c7cd0983-dfe8-45ca-8f79-7a9ce7f914f1 - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16
A hirdetmény megküldésének dátuma: 06/03/2026 12:49:54 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: spanyol
A hirdetmény közzétételi száma: 163575-2026
HL S kiadás száma: 47/2026
A közzététel dátuma: 09/03/2026